Träumerei Scans
presents:

Image from Light Novel series

DON'T REPOST TO OTHER WEBSITES (MANGAFOX, MANGAGO, ETC.)

Raw: Miguelostos
Translator: Cheesus
Cleaner: Soci
Typesetter: Soci
Quality Checker: 2KB

Hai to Gensou no Grimgal

Grimgal of Ashes and Illusion

Chapter 4

I KILLED HIM~!

WAHAHA HAHAHA HAHA!

3rd

Collecting, Experience

GROSS~ STOP IT ALREADY, RANTA~

VICE #11 ~♪

灰と幻想のグリムガル

— GRIMGAR OF FANTASY AND ASH —

level. 4 Damroww

...THEN...

Author: Jyumonji Ao Mangaka: Okuhashi Mutsumi
Character Draft: Shirai Eiri
©Ao Jumonji／OVERLAP

WELL, IT'S NEVER BEEN JUST THE TWO OF US BUT...

WE'RE GOING HOME~

I haven't talked to him about it since.

After what Manato said,

FORGET IT

...WELL, IF THERE'S A CHANCE

I wonder if Manato has a reason for saying that...

Should I talk to him about it...?

I'VE BEEN TOLD IT'S A HUNTER RITUAL.

WHAT'S THAT?

WHITE GODDESS ELDRITCH, THANK YOU AS ALWAYS~

SERIOUSLY!?

EVERYONE MADE ONE SILVER!

WE MADE QUITE A BIT TODAY.

PSHH!

MUNCH

MUNCH

FINAL-LY...!

...WE'VE STARTED TO BECOME A GOOD PARTY, HUH...

I have a feeling that things are beginning to be okay.

It's something amazing!

HUH?

LATELY, HAVEN'T WE BEEN ABLE TO HUNT THREE MONSTERS IN ONE TRIP?

BECAUSE OF THAT, I THINK WE SHOULD GO TO A NEW PLACE.

!

I'M LISTENIN'

I'VE ALSO FOUND OUT ABOUT ANOTHER PLACE RECENTLY.

A good party, huh...

THE PLACE IS A LITTLE FAR, BUT...

THE OLD TOWN, DAMROWW.

I THINK IT'S A LITTLE FARTHER ...

DAMN, HOW MUCH LONGER?

OR SHOULD I SAY, A NEW SKILL I CAN USE?

AWW~ I'M ITCHIN' TO USE MY SKILLS

THAT'S NOT WHAT I MEANT!!

Well,

MAYBE IF YOU TRY YOUR BEST?

WHISTLE

WHAT THE HELL WAS THAT! YOU BLACK -HEARTED -

NEXT TIME FOR SURE, HE MIGHT BE ABLE TO USE IT.

DON'T SAY THAT, HARUHIRO.

URK

WHOA!?

SUPRISED

TAKE IT BACK..!!

Eek...

.. .AS I THOUGHT, SHIHORU...

ALRIGHT ALRIGHT!

Take it back!!

M... Manato isn't black -hearted ...

Likes Manato...

SHE'S EASY TO UNDER-STAND...

YOU'RE WRO...!

I GET THE FEELING YOU REALLY LIKE THE DARK.

HUH, IS THAT SO?

HUH?

I'M CERTAIN IT'S BECAUSE THERE'S A LOT OF PROTECTION MAGIC...

HUH...

ANYWAY, YOU'RE BEGINNING TO GET USED TO SHADOW MAGIC.

THERE'S A LOT OF SHADOW MAGIC.

I THINK SHE PICKED IT BECAUSE SHE CAN SAVE US WITH SPELLS THAT CONFUSE AND FREEZE THE ENEMY.

WELL, YOU'RE NOT WRONG ...

Geh!

AFTER ALL, SHIHORU CAN SEE THE BIGGER PICTURE.

So that's probably why Shihoru...

Manato is always watching and noticing us.

...SO THAT'S IT.

began to like Manato...

IS-

IS THAT SO...?

What the... Saying that so suddenly...

RANTA IS ALWAYS ATTACKING AND HAS AN AMAZING ATTITUDE.

YUME ISN'T A COWARD. I GET A LITTLE SCARED, BUT OUT OF ALL OF US, YUME IS THE BRAVEST.

MOGZO IS USEFUL BECAUSE HIS SWORD SKILLS ARE IMPROVING AND WE CAN ALWAYS RELY ON HIM.

AS I THOUGHT, MANATO IS AMAZING.

HE NOTICES THINGS SO WELL...

.....

HUH!?

I DON'T WANT TO ASK SOMETHING LIKE "WHAT ABOUT ME"

AH.

EVERYONE ELSE GOT PRAISED...!

MAYBE I'M HATED...

Manato said something to everyone but me?

The Old Town Damroww...!

QUIET!

ORIGINALLY, IT WAS A HUMAN TOWN, BUT,

NOW IT'S GOBLIN TERRITORY.

STEP

GOT IT

HARUMIDO, LIKE ALWAYS, CAN YOU SCOUT ?

IF IT GETS BAD I SHOULD ESCAPE

!?

I WAS TAUGHT THE SKILL "SNEAKING" FROM MY TEACHER

IM GLAD

What...

What the hell are those guys...!

SO HOW WAS IT?

!

THERE ARE ONLY TWO OF THEM BUT . I HAVEN'T SEEN THEM BEFORE AND THEY'RE HUGE.

IT'S BAD.

HUH?

...HOB-GOBLINS.

IS THAT SO...

IF THAT'S THE CASE, THEN THERE SHOULD BE SOMEONE WITH A HIGH STANDING...

BUT BECAUSE THEY'RE NOT THAT SMART, I'VE HEARD THEY'RE SLAVES.

A SUB-SPECIES OF GOBLINS.

BUT THERE'S TWO...

Y-YEA.

YOU CAN TAKE ONE OF THEM, RIGHT?

IT SHOULD BE EASY..!

IF I USE MY MAGIC ON ONE OF THEM,

AH...

CLENCH

I... I THINK SO TOO..

ISN'T IT FINE?

IF IT'S TWO OF THEM, YUME ALSO THINKS IT'LL BE FINE

!?

Everyone's determined...!

BECAUSE OF WHAT MANATO SAID EARLIER.

EVERYONE'S GETTING EXCITED..!

NOD

YEA

SHOULD WE DO IT?

I'M NOT EXCITED BUT

LET'S DO IT

FWOOSH

OOM REL

ECKT VEL

DASH...!

"First off, Shihoru's attack will paralyse one of them."

"?"

"The strategy is simple."

SHOCK

"when the enemy notices,"

"And then,"

A SURPRISE ATTACK...!

NOW!!

GYA
HAA
AAA
AA

WHAT?

THUNK

THUD

HARD
!

YUME, COVER CANTA!

O OK!

IT HURTS... IT HURTS!

HURTS HURTS HURTS!!

DEATH ...!

TSSSS

UNDER THE CARE OF LUMINOUS...

CURE!!

I can breathe...!

ARE YOU ALRIGHT!?

CLICK

!?

AH!

THUD

Mogzo...

was over-powered even with his strength!?

HARUHIRO, ASSIST ME!

THIS ISN'T GOING WELL!

DASH

AHH!

MOGZO, GET AWAY FROM THERE SO I CAN HEAL YOU!

RAN-TAA!!

HUH!?

HIS NECK!?

YOU GOTTA BE KIDDING ME!!

WHOOSH

SWOOSH

「HIT」!!

STAGGER

GROAN

MAJOR!!

EJKII

BOOM

PAR-
KU!!

THEY'RE STRONG!!

Negrodost with his strength

By a super human

Shibuya's mutant gang Tribesmen!

THIS IS...

Manato is healing our wounds, but...

THUD

HARU-HIROO!!

I'm dead...!

I'm gonna die here!

Shit!

GYA AA A!!

DON'T COME...

DON'T COME!

O。

AN ANNIHI-LATION...?

S

SAVE
...

GONG

MANATO!

KICK

「ANGER THRUST」!!

SWAY

R... RANTA!

YOU...!

WHAT WAS THAT HARUHIRO, GETTING EASILY BLOWN AWAY

BY THAT GUY...!

HEYYY!

His face is pale...

HE LOST A LOT OF BLOOD...!

DAMN

BAM

BAM

BAM

STAND UP HARUHIRO!

EVERYONE AS WELL!

ESCAPE!!

EVERY-
ONE, GET
OUT OF
HERE...!

!

UWAAAHHH!

MANATO, THAT'S ENOUGH ALREADY!!

QUICK-LY..

I KNOW!

MANATO...!

THUD

WOBBLE

THROW

GYA AAA AAA AA

I'M FINE! RUN!!

THEY'RE STILL CHASING US!

I KNOW!!

QUICKLY GET TO HIGH GROUND!

OVER THERE!!

Who knew something like those goblins existed...!

HUFF

HUFF

HUFF

HUFF

HUFF

HUFF

SOME-WHERE FAR!!

I DON'T KNOW!

W... WHERE ARE WE RUNNING TO!?

Why...

Something didn't go right...!

DAMN!...!

WE GOT AWAY...!

Hah

HUH?

HURRY UP!

O! MANATO, WHAT ARE YOU DOING!

IS EVERY-ONE UNIN-JURED?

HUHHH!?

STAGGER

WAIT

UWAH!?

W-

WHAT

WHY

...MA-
NATO?

◆ Manato has collapsed due to a dagger.
And so, The life-sized adventure begins to move.

To be continued

Calling for help!
We need you for faster releases!
Know some Korean, Japanese, or Chinese? Have some knoweldge in photoshop? Know how to redraw manga and webtoon? We need your help! For faster releases, we need more available staff, so please head over to our blog page <traumereiscans.blogspot.com> and apply today!

Want to support Träumerei Scans?

There's a lot you could do to support us! Currently we're accepting paypal donations so we could grow as a team. We're facing issues with the donate button, but you can still send the money to this email:

aquila.erika@gmail.com

Even a single dollar can help us!

You can also visit us at our blog page <traumereiscans.blogspot.com> and just simply drop a message of appreciation!

Cheers!

-LKB